

The China Mail.

Established February, 1845.

Vol. XL. No. 6428.

號九廿月二年四十八百八千一英

HONGKONG, FRIDAY, FEBRUARY 29, 1884.

日三初月二年甲

PRICE, \$24 PER ANNUM.

AGENTS FOR THE CHINA MAIL.

LONDON.—F. ALGAR, 11 & 12, Clement's Lane, Lombard Street, E.C. GEORGE STREET & Co., 30, Cornhill. GORDON & GORDON, Leadenhall Street, E.C. BATES & Co., 37, Watney Street, E.C. SAMUEL DRACON & Co., 169 & 170, Leadenhall Street.

PARIS AND EUROPE.—GALLIEN & PARON, 56, Rue Lafayette, Paris.

NEW YORK.—ANDREW WIND, 21, Park Row.

AUSTRALIA, TASMANIA, AND NEW ZEALAND.—GORDON & GORDON, Melbourne and Sydney.

SAN FRANCISCO and American Ports generally.—BATES & BLAIR, San Francisco.

SINGAPORE, STRAITS, &c.—SAYLE & Co., Square, Singapore. C. HEINZELN & Co., Manila.

CHINA.—MORRIS A. A. DE MELO & Co., Stationers, Hongkong & Co., Amoy, WILSON, NICHOLS & Co., Pootung, HONG & Co., Shanghai, LANE, CRAWFORD & Co., and KELLY & WALSH, Yokohama, LANE, CRAWFORD & Co.

Bank.

HONGKONG & SHANGHAI BANKING CORPORATION.

PAID-UP CAPITAL, \$5,000,000.
INSTALLED TOGETHER ON
NEW SHARES, 2,074,744.75
\$7,074,744.75

RESERVE FUND, \$2,500,000.
INSTALLED OF PREMIUMS
collected on New Shares, 1,603,361.06
\$4,103,361.06

COURT OF DIRECTORS.
Chairman—A. P. McEwen, Esq.
Deputy Chairman—V. D. SAMPSON, Esq.
H. L. DALRYMPLE, Esq.
Hon. F. B. JOHNSON, Esq.
W. H. FORBES, Esq.
M. GIBBS, Esq.
M. E. SAMPSON, Esq.

CHIEF MANAGER.
Hongkong, THOMAS JACKSON, Esq.

MANAGERS.
Shanghai, EWEY CAMERON, Esq.
LONDON BANKERS, LONDON and County Bank.

HONGKONG.

ON Current Deposit Account at the rate of 2 per cent. per annum on the daily balance.
For Fixed Deposits—
For 3 months, 3 per cent. per annum.
" 6 " 4 per cent. " "
" 12 " 5 per cent. " "

LOCAL BILLS DISCOUNTED.
Credits granted on approved Securities, and every description of business and Exchange business transacted on London, and the chief Commercial places in Europe, India, Australia, America, China and Japan.

T. JACKSON,
Chief Manager.
Office of the Corporation,
No. 1, Queen's Road East.
Hongkong, February 28, 1884. 372

Intimations.

HONGKONG AND WHAMPOA DOCK COMPANY, LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

THE DIVIDEND of 4%, being \$5 per Share, for the Six Months ending 31st December, 1883, declared at the Ordinary Yearly Meeting, will be Payable at the Hongkong and Whampoa Dock Corporation on and after THURSDAY NEXT, the 29th Instant, and Shareholders are requested to apply for Dividend Warrants at the Company's Office, No. 14, Praya Central, Hongkong.

By Order of the Board of Directors,
D. GILLIES,
Secretary.
Hongkong, February 26, 1884. 356

HONGKONG AND WHAMPOA DOCK COMPANY, LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

CONTRIBUTING SHAREHOLDERS are requested to send in a STATEMENT of Business Contributed during the Half Year ended December 31st, 1883, on or before March 31st next, on which date the Accounts will be Closed.

By Order of the Board of Directors,
D. GILLIES,
Secretary.
Hongkong, February 26, 1884. 357

Twelfth Volume of the "CHINA REVIEW."

Now Ready.

No. 3.—Vol. XII.—OF THE

"CHINA REVIEW"

CONTAINS—
The Eight "Lions" of Canton.
China during the Tsin Dynasty, A.D. 204-419.
The Wanchow Dialect.
A Ship from Chinese History, or the Last Two Emperors of the Great Sung Dynasty, 1101-1126.
Fables Folk-Lore.
Stories from Chinese Mythology.
Some Hacks Songs.
Notices of New Books and Literary Intelligence.
Notes and Queries.
Books Wanted, Exchanges, &c.
To Contributors.

Hongkong, February 1, 1884.

SAILOR'S HOME.

ANY Cast-off CLOTHING, Books, or Papers will be thankfully received at the Sailor's Home, West Point Hongkong, July 25, 1878.

Intimations.

HONGKONG & SHANGHAI BANKING CORPORATION.

THE DIVIDEND declared for the Half Year ending 31st December last, at the Rate of Two Pounds Sterling per Share of £125, and ONE POUND and FIVE SHILLINGS Sterling per New Share of \$83.75 paid up in PAYABLE on and after FRIDAY, the 29th February current, at the Office of the Corporation, where Shareholders are requested to apply for Warrants.

By Order of the Court of Directors,
T. JACKSON,
Chief Manager.
Hongkong, February 28, 1884. 371

HONGKONG, CANTON, AND MACAO STEAMBOAT COMPANY, LIMITED.

NOTICE.

THE STEAMER WHITE CLOUD will leave for MACAO at 4 p.m. on SATURDAY NEXT, returning from MACAO on MONDAY, at 7 a.m., instead of the usual hours.

Passes—First-Class Return, \$3.00
Second-Class Return, \$1.50

By Order,
T. ARNOLD,
Acting Secretary.
Hongkong, February 28, 1884. 375

FOR CANTON.

THE WELL-KNOWN GERMAN STEAMER "CHINA" will run between this and Canton at a NIGHT-BOAT, leaving HONGKONG for CANTON, respectively, on MONDAY at 10.30 p.m., beginning on SUNDAY, the 2nd of March. Special Conditions are granted to large Shippers.

For Particulars, apply to
THE AGENTS,
Messrs. ARNOLD, KARBURG & Co.,
Canton.

Messrs. HING LEE & Co.,
Hongkong.

OR TO
CAPTAIN on Board.
Hongkong, February 27, 1884. 360

HONGKONG ENGINEERS' INSTITUTE.

NOTICE.

A General MEETING of MEMBERS of the above will be held on WEDNESDAY, the 1st March, at the Institute Rooms, at 8.15 p.m.

JAMES K. REBBECK,
Hon. Secretary.
Hongkong, February 21, 1884. 368

WILLIAM DOLAN, SAIL-MAKER & SHIP-CHANDLER.

22, PRAYA CENTRAL.

COTTON DUCKS, HEMP CANVAS, MANILA ROPE, AMERICAN OAKUM, LIFE BUOYS, CORK JACKETS, &c., &c., &c.

Hongkong, May 1, 1889. 256

NOTICE.

IT is hereby notified to the Public that the MILITARY AUTHORITIES are about to lay a MINE FIELD on the Hongkong side of the LEE-MEE Pass, for the purpose of making experiments. The Field will be marked by Two Buoys moored in the Centre of the Pass; and to prevent fouling the MINE CARS and MACHINES, Masters of Vessels navigating the Channel are cautioned to apply for the North-East or Chinese side of the said Buoys.

GUARD BOATS will be stationed to warn Shipmasters previous to firing the Mines.

H. G. THOMSETT,
Harbour Master, &c.
HARDWARE DEPARTMENT,
Hongkong, February 5, 1884. 242

PENINSULAR & ORIENTAL STEAM NAVIGATION COMPANY.

QUARANTINE IN EUROPE.

PASSENGERS and SHIPPERS by the above Company's Steamers are informed that QUARANTINE ENFORCEMENTS have been reduced at MARSEILLES to 24 hours, and at VENICE to 2 days, performed on board the Steamer at both ports.

QUARANTINE will probably be removed from all ports by the time Steamers now leaving CHINA will arrive in the Mediterranean.

PASSENGERS by the Company's Steamers have always the option of continuing the journey on to LONDON, on payment of the difference of fare.

A. McIVER,
Superintendent.
Hongkong, January 29, 1884. 169

ROBT. SIM & Co.'s PATENT ANTI-FOULING COMPOSITION.

as supplied to
Her Majesty's Ships; The P. & O. S. N. Co.; The Douglas Steamship Company; The Japanese Government.

Sole Agent, China, Japan, and Manila,
EDWARD GEORGE.
Hongkong, January 31, 1884. 183

CANTON INSURANCE OFFICE, LIMITED.

ADJUSTMENT OF BONDS FOR THE YEAR 1883.

CONTRIBUTORS to the above Office are requested to furnish the Underwritten with a List of CONTRIBUTIONS for the year ending 31st December, 1883, in Order that the DISTRIBUTION of BONDS may be arranged. Returns not rendered prior to the 20th MARCH NEXT will be adjusted by the Office, and no Claims or Alterations will be subsequently admitted.

JARDINE, MATHESON & Co.,
General Agents,
CANTON INSURANCE OFFICE, LIMITED.
Hongkong, February 20, 1884. 325

For Sale.

LANE, CRAWFORD & Co.

STOREKEEPERS, WINE MERCHANTS, &c.

HAVE RECEIVED—

THE FOLLOWING FRESH STORES FROM CROSSE & BLACKWELL AND OTHER BEST PACKERS:

Dried and Fresh HERRINGS.
Kipperd-HERRINGS and Yarmouth BLOATERS.
BARNES' Celebrated Home-made JAMS.
French JAMS and BUTTER.
KEILLER'S MARMALADE.

Paté de Foie Gras and Assorted English Patés.
English, French, Dutch and American ASPARAGUS.
Caulentins of GAME, BROWN, BONE'S HEAD, CAVIARE.
Best FRENCH SARDINES in Oil and Citron.
OX TONGUES, Picnic TONGUES, Dried TONGUES, &c.

SAUCES, CHUTNIES, CHEESE, HONEY.
French, English and American Tinned VEGETABLES.
SOUPS, TARRAGON, VINEGAR, &c., &c.
BARNES' Celebrated Suffolk BACON and HAMS.
Assorted WINES, SPIRITS and LIQUEURS,—as per Lists.

Hongkong, February 16, 1884. 300

SAYLE & Co.'s

SHOW-ROOMS.

We are now Showing ex "Glenearn."

FANCY GAUZE BROCHE PENADINES, COLOURED VELVETEENS,

BLACK SILKS,
BLACK and COLOURED SATINS,
COLOURED CASHMERES,
BLACK FRINGES,
DRESS and SKIRT FRILLINGS,
CANTRIC HANDKERCHIEFS,
&c., &c., &c.

VICTORIA EXCHANGE,
Hongkong, February 26, 1884. 355

Intimations.

HOTEL DE L'UNIVERS.

NOTICE.

THE UNDERSIGNED begs to notify the Public of Hongkong and the Coast Ports that he will RE-OPEN THE HOTEL DE L'UNIVERS on the 1st March.

The whole of the ROOMS have been newly FURNISHED throughout, and there are ROOMS suitable for either MARRIED COUPLES or SINGLE PERSONS.

The TABLE will be supplied with the BEST the market can provide.

The WINES and LIQUEURS supplied, both at the Bar and Table, will be of the VERY BEST BRANDS.

GRATEFUL disclaimers of taking Meals, such as TIPPING and DINNERS, can have ALL REQUISITE information by applying to

GEORGE STAINFIELD,
Proprietor.
Hongkong, February 28, 1884. 368

HONGKONG, CANTON AND MACAO STEAMBOAT COMPANY, LIMITED.

NOTICE.

MR. THOMAS ARNOLD will act as SECRETARY of the above Company until further Notice.

E. R. DELILLOS,
Chairman.
Hongkong, February 25, 1884. 346

THE SINGAPORE TRAMWAY COMPANY, LIMITED.

NOTICE.

CAPITAL, \$500,000.
IN SHARES OF \$100 EACH; \$5 PAYABLE ON APPLICATION; \$250 ON ALLOTMENT; THE REMAINDER AS MAY BE REQUIRED.

Directors.
Hon. JAMES GRAHAM, M.L.C., (Messrs. SYME & Co.)
Hon. W. G. GULLAND, M.L.C., (Messrs. PATTERSON, SIMONS & Co.)
Hon. ANDREW CURRIE, M.L.C., (Messrs. THE BOMBAY COMPANY, LIMITED)
JOHN R. CUTHBERTSON, Esq., (Messrs. BOUTFIELD & Co.)
T. H. SOHST, Esq., (Messrs. PUTTALUNGE, REISNER & Co.)
JOHN BLAIR, Esq., (TANTONG PAHAR DOCK COMPANY, LIMITED).
ONG KRU HO, Esq., (Messrs. ONG KRU HO & Co.)
Engineer.
JOHN STRAIN, Esq., C.E., Glasgow.

THE CHARTERED BANK OF INDIA, AUSTRALIA, AND CHINA.
Office,
14, COLLEGE QUAY, SINGAPORE.
Messrs. SYME & Co., General Agents.

Object.
To construct and work Tramways, for the carriage of passengers and goods, in the important, populous and rapidly increasing town of Singapore, under authority given by Ordinances of the Legislative Council of the Straits Settlements.

Applications for SHARES may be sent in to any of the Agencies and Branches of the CHARTERED BANK OF INDIA, AUSTRALIA, AND CHINA, from whom Copies of the Prospectus can be obtained.

Applications from China will be received up to the 29th of February, 1884.

Singapore, 8th December, 1883. 183

Intimations.

NOTICE.

THE "DANIELS" COMPANY, LIMITED, of London, with the exclusive SALE of their MANUFACTURES in Hongkong, MACAO and CANTON, and begs to inform the Public that the said Company will not accept Indentures from the above-named places unless received through the Undersigned.

E. F. DE SOUZA,
Hongkong, February 28, 1884. 365

HOP SHING & Co., ENGINEERS, BOILER MAKERS, COPPER SMITHS, BRASS & IRON FOUNDRIES, &c., WEST POINT IRON WORKS.

HAVING This Day commenced BUSINESS, are ready to undertake Work of the above Descriptions under the Supervision of an EXPERIENCED EUROPEAN. Orders executed with the utmost despatch and at moderate terms.

24th September, 1883. 611

HONGKONG & SHANGHAI BANKING CORPORATION.

NOTICE.

THE FOURTH and FINAL CALL of 210 Sterling per Share on the 20,000 SHARES, NEW ISSUE of this CORPORATION, will fall due on the 31st DECEMBER CURRENT, in London, Calcutta, Bombay, Shanghai and Hongkong.

REGISTERED SHAREHOLDERS entitled to NEW SHARES, are requested to Pay, at the respective Offices, the above Call or its equivalent in the Currency of the above-mentioned places.

PROVISIONAL CERTIFICATES are being issued in Exchange for the First Call Receipts, which are to be surrendered to the Bank.

SHAREHOLDERS of PROVISIONAL CERTIFICATES, when paying this Call, will please send same to this Office to be endorsed.

The Rate of Exchange for Hongkong is fixed at 3/4 8d, or \$53.50 per Share.

INTEREST on the above Call at the Rate of 7 1/2 per Annum will be charged on Calls unpaid on the 31st DECEMBER.

By Order of the Court of Directors,
T. JACKSON,
Chief Manager.
Hongkong, December 13, 1883. 1121

NEWS FOR HOME.

The Overland China Mail.

(The oldest Overland Paper in China.)

PUBLISHED AT THE "CHINA MAIL" OFFICE IN TIME FOR THE ENGLISH MAIL, Containing from 72 to 84 columns of closely-printed matter.

THIS Mail Summary is compiled from the Daily China Mail, is published twice a month on the morning of the English Mail's departure, and is a record of each fortnight's current history of events in China and Japan, contributed in original reports and collected from the journals published at the various ports in those Countries.

It contains Shipping news from Shanghai, Hongkong, Canton, &c., and a complete Commercial Summary.

Subscription, 50 cents per Copy (postage paid 82 cents.) \$12 per annum (postage paid \$12.00).

Orders should be sent to GEO. MORRIS BAIN, China Mail Office, 2, Wynnam Street, and later than noon of the day the English Mail Steamer leaves.

Terms of Advertising, same as in Daily China Mail.

For Sale.

FOR SALE.

JULES MUMM & Co.'s CHAMPAGNE.
Quarts, \$20 per 1 doz. Case.
Pints, \$21 per 2 doz.
GIBB, LIVINGSTON & Co.
Hongkong, December 20, 1883. 1177

PUBLICATIONS BY J. DYER BALL.

"CANTONESE MADE EASY"—A Book of SIMPLE SENTENCES in the CANTONESE COLLOQUIAL with Free and Literal Translations; and Directions for Rendering English Grammatical Forms into Chinese and vice versa.—Price, \$2. Intended Copies, \$2.00.

"We most cordially recommend it."—China Review.

"Will be found to supply a want long felt by students of Cantonese."—Daily Press.

"Mr. BALL'S Notes on Cantonese and Grammar will be found very valuable."—China Mail.

"EASY SENTENCES in the HAKKA DIALECT WITH A VOCABULARY."—Price, \$1.

"The Sentences given appear to be well arranged."—China Mail.

"Contains a wide range of subjects."—Chinese Recorder, &c.

"An extensive Vocabulary."—Daily Press.

FOR SALE at Messrs. KELLY & WALSH'S, W. BREWERS, and LANE, CRAWFORD & Co.'s, Hongkong; and at Messrs. TAILOR & Co.'s, London.

Hongkong, January 23, 1884. 143

FOR SALE CHEAP.

FIVE Hundred to Six Hundred Tons COKE and COAL TAR, in lots to suit, from one ton upwards.

CHOY CHEW,
230, Praya West.
Hongkong, June 18, 1883. 1270

NOW READY.

PRICE, \$1.00.

COMPARATIVE CHINESE FAMILY LAW.

By E. H. PARKER.
Can be obtained from KELLY & WALSH at Shanghai and Hongkong, at LANE, CRAWFORD & Co.'s, Hongkong, and at the China Mail Office.

NOW ON SALE.

A CHINESE DICTIONARY IN THE CANTONESE DIALECT, BY DR. E. J. EITEL.

Hongkong, 1877-1883.

Part I. A-K, \$2.50
Part II. K-M, \$2.50
Part III. M-T, \$3.00
Part IV. T-Y, \$3.00

A Reduction of 50 per cent. will be allowed to purchasers of Ten or more copies.

This Standard Work on the Chinese Language, constructed on the basis of Kanji, Imperial Dictionary, contains all Chinese characters in practical use, and while alphabetically arranged according to the sounds of the oldest dialect of China, the Cantonese, it gives also the Mandarin pronunciation of the characters explained in the Chinese, so that its usefulness is by no means local, but is a practically complete Thesaurus of the whole Written Language of China, ancient and modern, as used all over the Empire, whilst its introductory chapters serve the purposes of a philological guide to the student, arranged for being bound and used by itself, and containing a List of the Radicals, an Index, and a List of Surnames, will be published and sold separately.

LANE, CRAWFORD & Co.
Hongkong, January 15, 1883. 115

WASHING BOOKS.

WASHERMAN'S BOOKS, for the use of Ladies and Gentlemen, can now be had of this Office.—Price, \$1 each.

China Mail Office.

To Let.

TO LET.

"PARKE VILLA," ROBINSON ROAD, and No. 56, PRIMA STREET. Possession from 1st March.

Apply to
DORABJEE NOWROJEE,
Victoria Hotel.
Hongkong, February 22, 1884. 333

G O W N S T O L E T.

PRAYA EAST AND WANCHAI ROAD.

For Particulars, apply to

SIEMSEN & Co.

Hongkong, April 26, 1882. 767

TO LET.

N O. 258, PRAYA CENTRAL.

No. 4, 7 and 8, SEYMOUR TERRACE, No. 16, HOLLYWOOD ROAD.

Apply to
DAVID SASSOON, SONS & Co.
Hongkong, February 25, 1884. 341

TO LET.

BUNGALOW, No. 33, POKFULUM ROAD and THIRD STREET.

Apply to
BELLILIOS & Co.
Hongkong, February 26, 1884. 358

TO LET.

THE PREMISES now occupied by us, No. 11, QUEEN'S ROAD CENTRAL.

For further Particulars apply to Messrs. RUSSELL & Co.

GEO. R. STEVENS & Co.
Hongkong, August 1, 1883. 220

Auctions.

PUBLIC AUCTION

OF A VALUABLE LEASEHOLD PROPERTY.

FRIDAY,

the 14th day of March, 1884, on the Premises,

By ORDER of the MORTGAGEE, and consent of EDWARD JAMES ACKROYD, Esquire, Official Assignee of TUN-TSU-HY, Bankrupt.

ALL THAT PIECE OR PARCEL OF GROUND

Being a Portion of MARINE LOT No. 87, measuring on the North 354 feet, South 354 feet, East 39 feet, and West 39 feet, which said Piece or Parcel of Ground is registered in the Land Office as Section B of MARINE LOT No. 87; together with the TWO HOUSES on QUEEN'S ROAD WEST, Nos. 15 and 17; held for the term of 999 years. Yearly Crown Rent, \$41.

For Particulars and Conditions of Sale, apply to

STEPHENS AND HOLMES, Solicitors for the Mortgagee;

or to

J. M. GUEDES, Auctioneer.

Hongkong, February 28, 1884. 370

Shipping.

Steamers.

THE CHINA & MANILA STEAMSHIP COMPANY, LIMITED.

FOR MANILA VIA AMOY.

The Co.'s Steamship "Zamor," Capt. HUTCHINSON, will be despatched for the above Ports on SATURDAY, 1st March, at 5 p.m. Manila Cargo will not be received after Noon.

For Freight or Passage, apply to
RUSSELL & Co.,
General Managers.
Hongkong, February 28, 1884. 368

DOUGLAS STEAMSHIP COMPANY, LIMITED.

FOR SWATOW, AMOY & FOOCHEW.

The Co.'s Steamship "Vasco," Capt. FRANK, will be despatched for the above Ports on SUNDAY, 1st March, at Daylight.

For Freight or Passage, apply to
DOUGLAS LARPAK & Co.,
General Managers.
Hongkong, February 28, 1884. 364

UNION LINE.

FOR NEW YORK VIA SUEZ CANAL.

The Steamship "Scandinavia," Capt. FOWLER, will be despatched for the above Port on or about SATURDAY, 8th March, instead of as previously advertised.

For Freight or Passage, apply to
RUSSELL & Co.
Hongkong, February 28, 1884. 374

FOR SWATOW, TAIWANFOO, OH-FOO AND NEWCHANG.

The Steamship "Lindenberg," Capt. LINDBERGH, will be despatched for the above Ports on or about the 8th Proximo.

For Freight or Passage, apply to
SIEMSEN & Co.,
Agents.
Hongkong, February 28, 1884. 367

FOR SYDNEY, MELBOURNE AND ADELAIDE.

(Calling at PORT DARWIN & QUEENSLAND PORTS, and taking through Cargo to NEW ZEALAND, NEW CALEDONIA, TASMANIA and FIJI.)

The Eastern and Australian Steamship Co.'s Steamer "Mauritius" will be despatched as above on or about SATURDAY, the 15th March. Parcels (all of which must be sent to our Office) will be received up to 4 p.m. on the 14th March. Contents and value of the Packages must be declared.

For Freight or Passage, apply to
GIBB, LIVINGSTON & Co.,
Agents.
Hongkong, February 28, 1884. 373

Sailing Vessels.

FOR VICTORIA, BRITISH COLUMBIA.

The American Barque "Nellie May," Agent, Master, will load here for the above Port, and will have quick despatch.

For Freight, apply to
RUSSELL & Co.
Hongkong, February 11, 1884. 261

FOR SAN FRANCISCO.

The 3/4 L.L. American Ship "Loretto Fish," HYMAN, Master, shortly due, will load here for the above Port, and will have quick despatch.

For Freight, apply to
RUSSELL & Co.
Hongkong, January 24, 1884. 165

THE REPORT OF THE TRIAL OF LOGAN AT CANTON

which appeared in the CHINA MAIL has been printed in PAMPHLET FORM, and is now on Sale.—Price, 80 Cents.

Hongkong, October 3, 1883.

Mails.

U. S. MAIL LINE.

PACIFIC MAIL STEAMSHIP COMPANY.

* No orders on Japan are issued at the Hong Kong Post Office, Shanghai.

